

## Comunicació als operadors

### Circular Tècnica · Reglaments (UE) 1842/2016 i 2259/2016

Desembre 2016

## Canvis normatius pel que fa al certificat de control electrònic per a productes importats i altres modificacions



El Consell Català de la Producció Agrària Ecològica (CCPAE) comunica als operadors inscrits la publicació del **Reglament (UE) 1842/2016**, de la Comissió, de 14 d'octubre, que realitza modificacions a l'entorn del certificat de control electrònic per als productes ecològics importats i altres elements, i els requisits que han de complir els productes ecològics transformats o conservats i la transmissió d'informació. El Consell realitzarà formació als operadors sobre el canvi a un nou sistema de certificats d'importació, TRACES.

El CCPAE també comunica la publicació del **Reglament (UE) 2259/2016**, de la Comissió, de 15 de desembre, que actualitza la llista de tercers països i d'autoritats i organismes de control competents per realitzar controls i expedir certificats en tercers països a efecte de l'equivalència.

### Reglament (UE) 1842/2016

Aquest nou Reglament ja està en vigor però la majoria d'articles es començaran a aplicar a partir del 19 d'abril de 2017.

#### Canvis al sistema d'importacions: TRACES

L'any vinent entra en vigor un canvi molt important del sistema d'importacions, **TRACES** (*Trade Control and Export System*), mitjançant el qual es validaran els certificats de control de les importacions. A partir de l'abril del 2017, començaran a conèixer els certificats de control de les importacions en paper i en format electrònic, i a partir de l'octubre del 2017 ja només serà vàlid el sistema electrònic mitjançant l'aplicació **TRACES**.

El nou sistema electrònic per al control de les importacions de productes ecològics girarà a l'entorn de l'aplicació TRACES, des d'on l'importador europeu emplenarà els camps referents a la importació a la Unió Europea de productes ecològics, i, posteriorment, l'organisme o autoritat de control al país tercer farà la validació d'aquest certificat. Un cop arribat el producte al país de la Unió Europea, l'autoritat competent de la duana validarà el certificat d'importació. I finalment, quan el producte arribi a les instal·lacions del primer destinatari, aquest realitzarà la darrera validació del certificat d'importació.

## Avantatges de la gestió electrònica dels certificats d'importació

El procediment per a la importació de productes ecològics no ha canviat com a tal. El sistema TRACES suposa un canvi de la revisió i la emissió de certificats en paper per la gestió electrònica. Aquesta gestió electrònica presenta, segons la Comissió, avantatges com ara:

- Sistema accessible tots els dies de l'any (24h/365 dies). No hi haurà problemes per diferències horàries entre països d'origen i de destí
- És un sistema molt segur, atès que l'accés estarà limitat i protegit amb contrasenya
- Està connectat al RASFF (Food and Feed Safety Alerts);
- Tot es farà amb signatura electrònica i per aquest motiu la possibilitat de frau quedarà reduïda
- Millora de la traçabilitat
- Estarà actualitzat amb els canvis de la normativa [Reglament (CE) 1235/2008] i, per tant, les verificacions dels organismes de control i dels productes que es poden importar segons país i organisme de control, quedaran registrades, atès que, si no és correcte, l'aplicació no et permet continuar o guardar les dades del certificat d'importació
- Es podran extreure dades estadístiques dels productes importats (fins ara no es disposava d'aquestes dades)
- Més confiança pels consumidors europeus

## Formació sobre els canvis a TRACES

**El CCPAE realitzarà formació als operadors inscrits al Consell, tant importadors com primers destinataris, durant l'any 2017.**

## **Modificacions del Reglament (CE) 889/2008**

Expliquem a continuació les modificacions que el Reglament (UE) 1842/2016 realitza sobre el Reglament (CE) 889/2008:

### 1. S'afegeixen els DEFINICIONS de "conservació" i de "transformació":

t) 'Conservació': qualsevol acció diferent de la cria i la recol·lecció duta a terme en els productes, però que no reuneix les característiques de transformació definides en la lletra o), incloses totes les accions recollides en l'article 2, apartat 1, lletra n), del Reglament (CE) 852/2004 del Parlament Europeu i del Consell (\*) i sense incloure l'envasament o etiquetatge del producte

u) 'Transformació': qualsevol acció que enumera l'article 2, apartat 1, lletra m), del Reglament (CE) no 852/2004, inclòs l'ús de substàncies recollides en l'article 19, apartat 2, lletra b), del Reglament (CE) 834/2007. Les operacions d'envasament i etiquetatge no es consideraran transformació

El Reglament (CE) 852/2004, a les lletres m), n) i o), defineix transformació, productes sense transformar i productes Transformats de la següent manera:

m) 'Transformació': qualsevol acció que alteri substancialment el producte inicial, inclòs el tractament tèrmic, el fumat, el curat, la maduració, l'assecat, el marinat, l'extracció, l'extrusió o una combinació d'aquests procediments

n) 'Productes sense transformar': els productes alimentaris que no hagin estat sotmesos a una transformació, incloent-hi els productes que s'hagin dividit, partit, seccionat, llescat, desossat, picat, pelat o escorxat, triturat, tallat, netejat, desgreixat, espellofat, mòlt, refrigerat, congelat, ultracongelat o descongelat

o) 'Productes transformats': els productes alimentaris obtinguts de la transformació de productes sense transformar. Aquests productes poden contenir ingredients que siguin necessaris per a la seva elaboració o per donar unes característiques específiques

### 2. És modifica l'Article 26 del Reglament 889/2008: normes aplicables a la conservació de productes i la producció de pinsos i aliments transformats:

S'ha modificat el sentit de l'article incloent la conservació dels productes; però el contingut és molt similar.

3. A l'article 84, referent a les importacions, s'afegeix 1 paràgraf en el qual es fa referència al nou sistema de certificats de control de les importacions, TRACES.
4. És modifica l'article 94, referent a la informació que ha de presentar cada Estat Membre a la Comissió, per tal que el TRACES pugui funcionar correctament

## **Modificacions del Reglament (CE) 1235/2008**

Expliquem a continuació les modificacions que el Reglament (UE) 1842/2016 realitza a l'articulat i als annexos del Reglament (CE) 1235/2008:

A l'articulat:

- Es modifiquen les definicions de "**comprovació de la remesa**" i "**autoritats competents dels Estats Membres**" i s'afegeixen les definicions de "**productes de l'aquicultura**" (*organismes aquàtics en totes les fases del seu cicle de vida, resultants d'una activitat d'aquicultura o els productes derivats d'aquests. Reglament (CE) 1380/2013*), "**productes sense transformar**" i "**productes transformats**" (veure definicions al Reglament 852/2004). Aquestes tres noves definicions s'han establert per tal d'aclarir les categories especificades als Annexos III i IV (referent a les categories de productes que es poden importar). A més, s'afegeix la definició de "punt d'entrada"
- Respecte a les **autoritzacions d'importació** expedides pels Estats Membres, les últimes van expirar al juny de 2015: s'eliminen del Reglament (CE) 1235/2008 les referències a aquestes autoritzacions
- **Certificat de control:** s'ha modificat l'article 13 referent al certificat de control:
  - o **Punt 1:** s'ha afegit el requisit de que cal afegir el número del certificat de control a la declaració duanera per al despatx a lliure pràctica de la mercaderia  
L'autoritat competent de l'Estat Membre on s'hagi despatxat la remesa a lliure pràctica a la Comunitat serà l'encarregat de comprovar aquella remesa i visar el certificat de control. Cada Estat Membre designarà punts d'entrada al seu territori i se'ls notificarà a la Comissió
  - o **Punt 2: certificat de control:** l'expedeix l'autoritat o organisme de control corresponent, el visarà l'autoritat competent de l'Estat Membre i el complimentarà el primer destinatari en base a l'annex V i fent servir el sistema TRACES  
**Certificat de control original:** còpia impresa i signada manualment del certificat electrònic complimentat en TRACES o, un certificat de control signat en TRACES amb signatura digital avançada. En el primer cas, les autoritats i organismes de control (expedició del certificat), les autoritats competents (visat del certificat) i el primer destinatari (recepció del certificat), verificaran en el sistema TRACES que el certificat es correspon amb la informació facilitada pel TRACES
  - o **Punt 3: visat del certificat:** per poder visar un certificat de control, aquest ha d'estar expedit per una autoritat o organisme de control "autoritzats" segons l'annex III o IV per als productes i països indicats. Ha de ser l'autoritat o organisme de control de l'operador que porti a terme l'última operació de preparació en el país tercer (operacions per a la conservació i/o la transformació de productes ecològics (inclòs el sacrifici i l'especejament per a productes animals), així com l'envasament, l'etiquetatge i/o les alteracions de l'etiquetatge relatives al mètode de producció ecològic)
  - o **Punt 4: Expedició del certificat de control:** abans de expedir-ho s'ha de fer un control documental i, si cal per anàlisi del risc, un control físic de la remesa a importar. Un cop fetes les verificacions: signatura de la casella 18 (antiga casella 15)
  - o **Punt 5:** s'expedirà un únic certificat d'importació
  - o **Punt 6:** comprovació remesa per l'autoritat duanera i signatura casella 20 (antiga casella 17)
  - o **Punt 7:** comprovació remesa pel primer destinatari (segons article 84 del Reglament (CE) 889/2008) i signatura casella 21 (antiga casella 18). El primer destinatari ha d'enviar el certificat d'importació signat a l'importador
- **Article 13 bis: casos de força major o circumstàncies excepcionals:**

Si per algun motiu no funciona el TRACES, es procedirà segons l'article 13, però en paper i en els 10 dies següents al restabliment del TRACES s'entraran les dades al TRACES. El certificat d'importació s'ha de fer en la llengua oficial o en una llengua oficial de l'estat membre de despatx de la duana.

- **Article 13 ter: importador**
- **Article 13 quater: drets d'accés**  
La Comissió donarà l'accés al TRACES
- **Article 13 quinquies: integritat i llegibilitat de la informació**  
TRACES protegeix la integritat de la informació registrada de conformitat al Reglament
- **Article 14: procediments duaners especials**
- **Article 15: Productes que no compleixen els requisits**  
Si l'autoritat duanera detecta un incompliment dels productes, denega el visat del certificat d'importació i notifica mitjançant TRACES la irregularitat
- **Article 19 bis: normes transitòries per a l'ús de certificats de control no expedits segons TRACES**

Fins al 19 d'octubre de 2017 es podran fer servir els certificats sense TRACES.

#### A l'Annex III:

- Queden exclosos els productes animals en conversió (no existeix aquesta categoria).
- S'elimina la nota de "sense incloure les algues" dels països: Argentina, Austràlia, Costa Rica, Índia, Israel, Japó, Suïssa, Tunísia i Nova Zelanda
- Hi ha canvis en les categories dels productes i/o l'origen dels ingredients, procedents de: Argentina, Austràlia, Costa Rica, Israel, Japó, Suïssa, Tunísia, Nova Zelanda i República de Corea.

#### A l'Annex IV:

- Es substitueix el redactat de la categoria C: s'especifica que són productes de l'aqüicultura i algues sense transformar. Entra en vigor el 7 de maig de 2017
- Es modifica el model del certificat de control:
  - o S'elimina la casella 4 que feia referència a les autoritzacions d'importació i que ja estan en desús
  - o S'afegeixen caselles com: país d'origen i país d'exportació
  - o Les antigues caselles 12, 13 i 14 referents a les dades del producte queden agrupades a la casella 13. S'afegeixen més caselles per a la traçabilitat de la mercaderia (núm. container, núm. precinte, pes brut total)
  - o S'afegeix una casella per incloure el transport previ al punt d'entrada de la UE (modo, identificació i document de transport internacional)
  - o S'afegeix una casella referent al dipòsit duaner o perfeccionament actiu que serà emplenada per l'autoritat competent de l'Estat Membre o per l'importador

Les mateixes modificacions es fan a l'annex V, ja que és l'extracte del certificat de control.

## **Reglament (UE) 2259/2016**

Aquest nou Reglament, publicat el 15 de desembre, modifica també els annexos III i IV del Reglament (CE) 889/2008, i entra en vigor 20 dies després de la seva publicació.

Destaquem els canvis següents:

#### A l'Annex III:

- República de Corea: s'ha tret l'organisme de control KR-ORG-003 i s'han afegit tres organismes més

#### A l'Annex IV:

- Hi ha nous organismes de control:
  - o «**A CERT European Organization for Certification SA**» per a les categories de

productes A i D i els països: Albania, Azerbaidjan, Butan, Bielorrússia, Xile, Xina, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Grenada, Georgia, Indonesia, Iran, Jamaica, Jordània, Kènia, Kazajistan, Liban, Marroc, Moldàvia, Macedònia, Papua Nova Guinea, Filipines, Pakistan, Sèrbia, Rússia, Ruanda, Aràbia Saudí, Tailàndia, Turquia, Taiwan, Tanzània, Ucraïna, Uganda and Sudàfrica.

- «**Ekoagros**» per a la categoria de productes A respecte a Rússia, per a les categories de productes A i B respecte a Bielorrússia i Ucraïna, per a les categories de productes A i D en relació a Tajikistan, i per a les categories de productes A i F en relació a Kazajistan.
  
- S'han modificat alguns punts (categories de productes i/o països) dels següents organismes: «Bioagricert S.r.l.», «CCPB Srl», «CERES Certification of Environmental Standards GmbH», «Control Union Certifications», «Ecocert SA», «Florida Certified Organic Growers and Consumers, Inc. (FOG), DBA as Quality Certification Services (QCS)», «IMOSwiss AG», «Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH», «Mayacert», «OneCert International PVT Ltd», «Oregon Tilth», «Organic Certifiers», «Organska Kontrola», «Suolo e Salute srl»
  
- Han cessat la seva activitat i, per tant, se suprimeixen de l'Annex IV: «ECOCERT IMO Denetim ve Belgelendirme Ltd. Şti», «QC&I GmbH»
  
- Qualsevol referència a Taiwan que hi hagi en el Reglament s'ha d'entendre com una referència al territori duaner separat de Taiwan, Penghu, Kinmen i Matsu.

Documentació relacionada:

→ [Reglament \(UE\) 1842/2016](#) [PDF]

→ [Reglament \(UE\) 2259/2016](#) [PDF]

30 de desembre de 2016

Per evitar despeses econòmiques i mediambientals aquesta comunicació no la rebreu per via postal.

Consell Català de la Producció Agrària Ecològica  
Av. Meridiana, 38 4a 08018 Barcelona · Tel. 93 552 47 90 · Fax. 93 552 47 91  
[comunicacio@ccpae.org](mailto:comunicacio@ccpae.org) · [ccpae.org](http://ccpae.org) · [facebook.com/ccpae](https://facebook.com/ccpae) · [twitter.com/ccpae](https://twitter.com/ccpae) · [instagram.com/ccpae](https://instagram.com/ccpae)  
[google.com/+ccpae](https://google.com/+ccpae) · [youtube.com/ccpae](https://youtube.com/ccpae) · [slideshare.com/ccpae](https://slideshare.com/ccpae)